

รายงานผลโครงการขอรับทุนพัฒนาอาจารย์
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช
สาขาวิชาศิลปศาสตร์ ประจำปีงบประมาณ 2552
เสนอต่อคณะกรรมการพัฒนาอาจารย์ของมหาวิทยาลัย

1. ชื่อโครงการ การฝึกอบรมด้านการพัฒนาแบบทดสอบมาตรฐานภาษาอังกฤษ
2. ผู้ขอรับทุน รองศาสตราจารย์ ดร. อลิสา วาณิชดี
หน่วยงาน สาขาวิชาศิลปศาสตร์
3. ระยะเวลาดำเนินโครงการ ตั้งแต่ 28 สิงหาคม 2552 ถึง 28 กันยายน 2552
4. สถานที่ฝึกอบรม Centre for Research in English Language Learning and Assessment
University of Bedfordshire ประเทศสหราชอาณาจักร
5. งบประมาณที่ได้รับ 290,488 บาท (สองแสนเก้าหมื่นสี่ร้อยแปดสิบแปดบาทถ้วน)
งบประมาณที่จ่ายจริง 314,139 บาท (สามแสนหนึ่งหมื่นสี่พันหนึ่งร้อยสามสิบเก้าบาทถ้วน)
6. วัตถุประสงค์ของโครงการ
 - 6.1 เพื่อศึกษาทฤษฎี หลักการวัดและประเมินความสามารถทางภาษา และประเด็นในการวิจัยที่เป็นปัจจุบัน
 - 6.2 เพื่อจัดทำแบบทดสอบตัวอย่าง ในแบบทดสอบวินิจฉัยความสามารถทางภาษา และแบบทดสอบวัดสมรรถภาพทางภาษา
 - 6.3 เพื่อกำหนดแนวทางศึกษาวิจัยการวัดและประเมินผลทางภาษาในระบบการศึกษาทางไกล
7. ประโยชน์ที่ได้รับ (ในเชิงรูปธรรม) ที่สามารถวัดและประเมินผลได้
 - 7.1 บุคลากรได้พัฒนาความรู้ความสามารถในด้านการวัดและประเมินผลที่ทันสมัย ได้แนวทางการวิจัยในรายละเอียดการสร้างข้อสอบสำหรับงานวิจัยเรื่องการพัฒนาข้อสอบวินิจฉัยความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ
 - 7.2 มหาวิทยาลัยได้ตัวอย่างข้อสอบวัดสมรรถภาพทางภาษาอังกฤษ (proficiency) ที่มีมาตรฐาน โดยได้นำเสนอ STOU-EPT 2010 proposal ซึ่งประกอบด้วยตัวอย่างข้อสอบการฟัง การอ่าน และการเขียน ซึ่งจะนำเสนอเพื่อดำเนินการในปี 2553
 - 7.3 บุคลากรได้รับแนวทางการวิจัยด้านการวัดและประเมินผลที่มีคุณภาพ ดังสรุปในรายงานผลการฝึกอบรม

8. สรุปเนื้อหาสำคัญที่ได้รับจากการฝึกอบรม

หลักสูตรฝึกอบรมเป็นหลักสูตรที่จัดให้โดยเฉพาะ พบกับอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อศึกษากำหนดโครงสร้าง ประเด็นต่าง ๆ ที่ต้องการศึกษา ศึกษา ตำราเอกสารเกี่ยวกับการวัดและประเมินผลเฉพาะประเด็นที่เกี่ยวข้อง อภิปรายประเด็นต่าง ๆ ร่วมกับที่ปรึกษา วิเคราะห์ข้อสอบ จัดทำ test specifications จัดทำตัวอย่างข้อสอบ โดยเป้าหมายหนึ่งคือผลผลิตทาง แนวทางจัดทำข้อสอบ STOU-EPT ตัวอย่างข้อสอบ การฟัง การอ่านและคำศัพท์ การเขียน ไวยากรณ์ แนวทางการจัดทำข้อสอบวินิจฉัยความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษ

การฝึกอบรมมีเนื้อหาสาระสำคัญแบ่งออกเป็น 10 หัวข้อ ดังนี้ (1) ทฤษฎี กรอบแนวคิด การวัดและประเมินผลการอ่านและการเขียน (2) เกณฑ์มาตรฐานระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ (3) การกำหนด test specifications ของ STOU-EPT (4) การพัฒนาข้อสอบการอ่าน (5) การพัฒนาข้อสอบการฟัง (6) การพัฒนาข้อสอบไวยากรณ์ (7) การพัฒนาข้อสอบการเขียน (8) STOU-EPT proposal (9) Diagnostic Reading Test (10) Online test

(1) ทฤษฎี กรอบแนวคิดการวัดและประเมินผลการอ่านและการเขียน

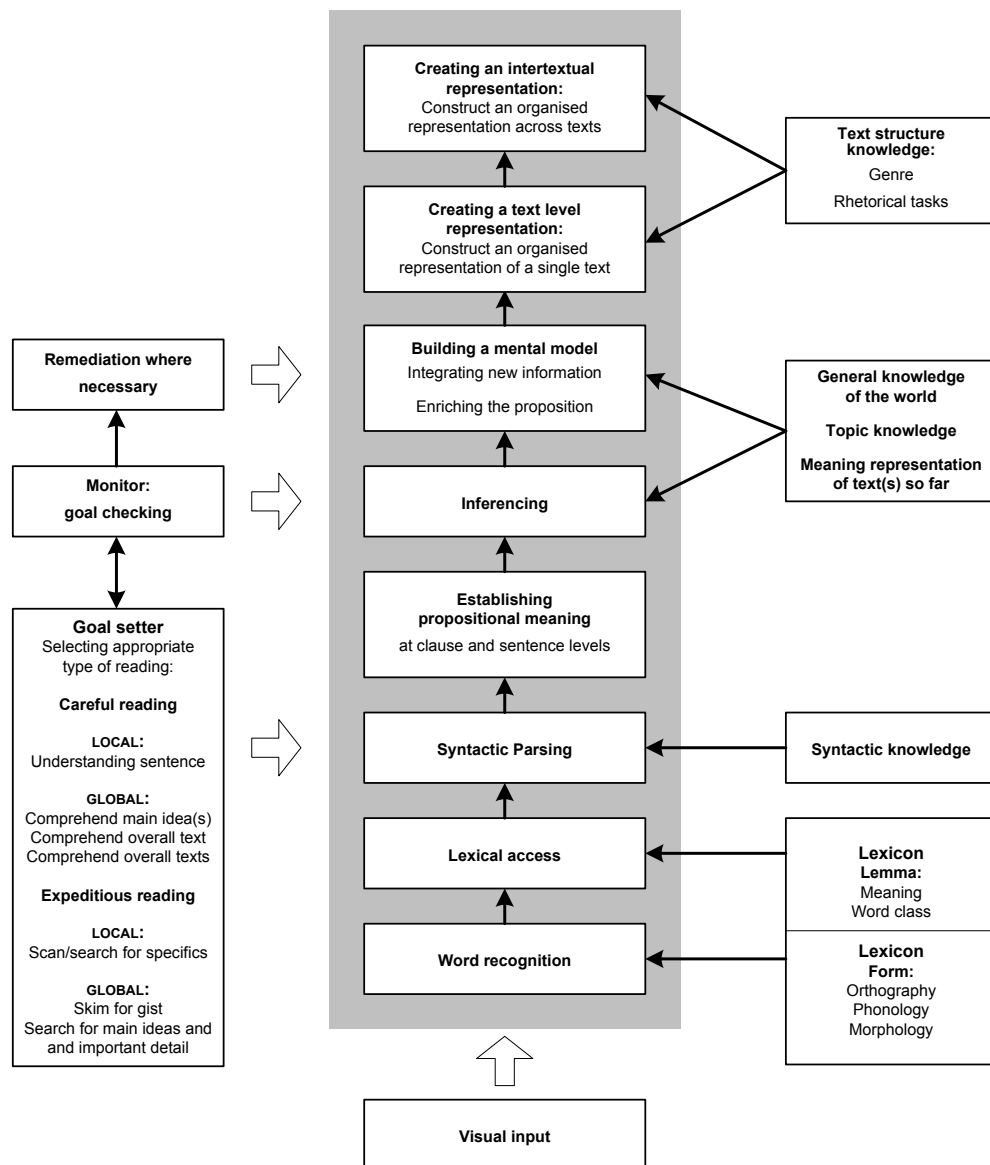
ในการวัดและประเมินผล จำเป็นต้องพิจารณา construct validity กล่าวคือความน่าเชื่อถือทางโครงสร้าง โดยแบ่งออกเป็น cognitive validity และ context validity

การอ่าน

ในโมเดลของการอ่านของ Khalifa & Weir (2006: 62) เมื่อพิจารณาจากกรอบแนวคิด cognitive validity คอลัมน์กลางและขวาไปควบคู่กัน จะพบว่าแกนกลางความเข้าใจเริ่มจากระดับคำ การเข้าถึงคำศัพท์ ต้องรู้ลักษณะของชนิดของคำ รูปแบบของคำ ระดับประโยค ประโยคย่อย ต้องรู้โครงสร้างประโยค การอนุมาน การสร้างความเข้าใจ โดยต้องมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับโลก หัวข้อเรื่อง ความหมายของตัวแทน text การสร้างความเข้าใจระดับข้อความ การสร้างความเข้าใจระดับระหว่างข้อความ (หลาย text) โดยต้องมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับลักษณะของ text

ส่วนคอลัมน์ด้านซ้ายเป็นกระบวนการอ่าน เริ่มจากกลุ่มแรกสุดคือการตั้งเป้าหมายการอ่าน และวิธีการอ่าน ซึ่ง Khalifa & Weir (2006: 62) แบ่งออกเป็น careful reading และ expeditious reading careful reading แบ่งเป็นระดับ local คือเข้าใจประโยค ระดับ global คือเข้าใจ main idea, text โดยภาพรวม ส่วน expeditious reading หมายถึงการอ่านเพื่อหาข้อมูล แบ่งเป็น ระดับ local คือการ scan หาข้อมูลเฉพาะ และระดับ global skim หาใจความหลัก หา main idea และรายละเอียดที่สำคัญ

Figure 3.1 A model of reading



(Khalifa, H and Cyril J. Weir (2006) Examining Reading Research and practice in assessing second language reading p 62)

ในส่วนของการนำเชื่อถือของบริบท (Context validity) พิจารณาได้จากตารางข้างล่างนี้ กล่าวคือพิจารณา การสร้างกิจกรรมในการทดสอบ (task) และความรู้ทางภาษา (linguistic demands) ในประเด็นย่อยต่าง ๆ ที่ควรคำนึง เช่น ในส่วนของ task setting ต้องพิจารณา วิธีการทำตอบ (response methods) คำนำน้หนัก ความรู้เกี่ยวกับเกณฑ์การวัดผล ลำดับข้อสอบ ช่องทางการนำเสนอ ความยาวของ text และเวลา ส่วนของ ความรู้ทางภาษา (linguistic demands) ดูจาก task input และ output ในประเด็นต่าง ๆ วัตถุประสงค์ของตัว text ความสัมพันธ์ของผู้อ่าน ลักษณะข้อความต่อเนื่อง แหล่งข้อมูลทางไวยากรณ์ คำศัพท์ ลักษณะของข้อมูล ความรู้เกี่ยวกับเนื้อหา

Figure 4.1 Aspects of context validity for reading (adapted from Weir 2005)

CONTEXT VALIDITY	
Task Setting	Linguistic Demands: Task Input & Output
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Response method ▪ Weighting ▪ Knowledge of criteria ▪ Order of items ▪ Channel of presentation ▪ Text length ▪ Time constraints 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Overall Text purpose ▪ Writer reader relationship ▪ Discourse mode ▪ Functional resources ▪ Grammatical resources ▪ Lexical resources ▪ Nature of information ▪ Content knowledge

(Khalifa, H and Cyril J. Weir (2006) Examining Reading Research and practice in assessing second language reading p 120)

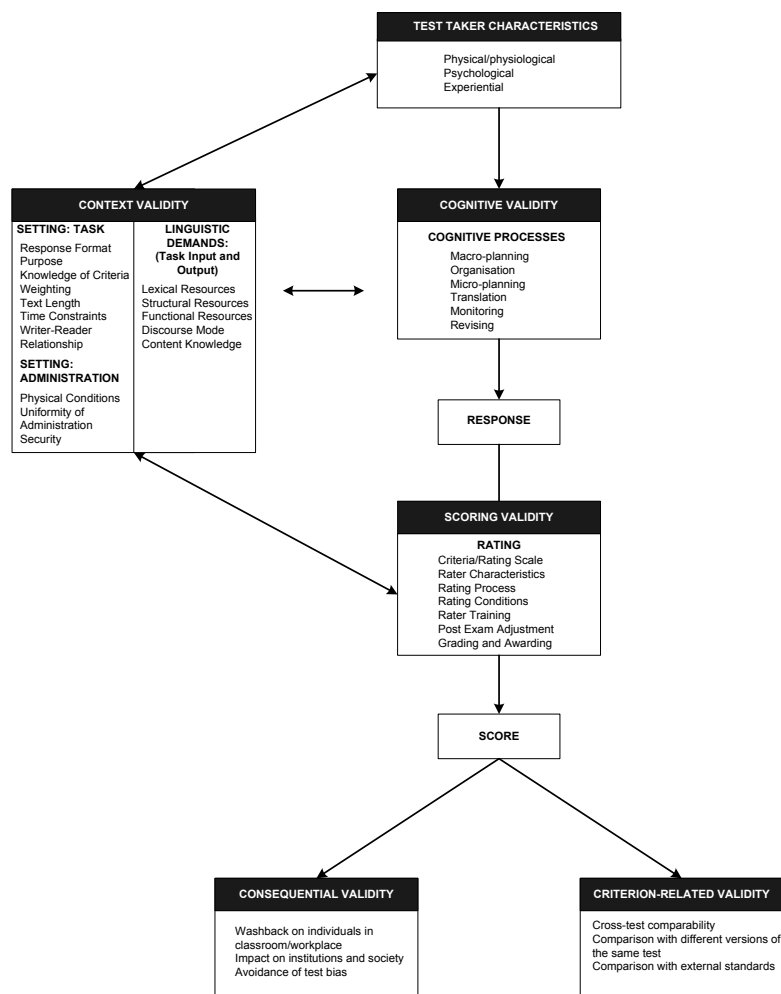
การเขียน

ในส่วนของการเขียนภาษาอังกฤษ กรอบแนวคิดยังเน้นที่ cognitive validity และ context validity มุ่งประกอบของ test taker characteristics เข้ามาเกี่ยวข้องด้วย response และการให้คะแนน (scoring validity)

ในส่วนของผู้เข้าสอบ ต้องพิจารณาลักษณะทางกายภาพ ด้านจิตวิทยา และประสบการณ์ การเข้าสอบ ส่วน cognitive validity พิจารณาการวางแผนโดยภาพรวม (macro planning) การจัดระบบ การวางแผนระดับรายละเอียด การแปล การควบคุม การแก้ไข ส่วน context validity พิจารณา task setting และ linguistic demands รวมถึง การบริหารสถานที่สอบ

ในส่วนของการให้คะแนน (scoring validity) ประกอบด้วย เกณฑ์การให้คะแนน ลักษณะของผู้ตรวจข้อสอบ กระบวนการ เงื่อนไขการตรวจ การฝึกอบรมผู้ตรวจ การปรับหลังการสอบ การตรวจและการให้ระดับคะแนน การให้คะแนนยังต้องพิจารณา criterion-related validity ความน่าเชื่อถือของเกณฑ์ โดยต้องพิจารณา การเปรียบเทียบข้อสอบ ใน ข้อสอบรายข้อและหว่างข้อสอบฉบับต่าง ๆ การเปรียบเทียบกับมาตรฐานภายนอก นอกจากนี้ยังต้องพิจารณาผลกระทบของคะแนน เช่นต่อการเรียนการสอน ต่อการทำงาน ต่อสถาบัน สังคม และต้องระวังการมีอคติ

FIGURE 1 COMPONENTS AND FRAMEWORK FOR CONCEPTUALISING WRITING TEST PERFORMANCE (2005b)



(Shaw, S. and C. Weir (2006) Examining Second Language Writing: research and practice p 4)

(2) เกณฑ์มาตรฐานระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

ในการสร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ จำเป็นต้องมีเกณฑ์มาตรฐานเพื่อรับรู้ระดับความสามารถที่เป็นมาตรฐานทั่วโลก ในสหภาพยุโรป ได้มีการกำหนด เกณฑ์มาตรฐานความสามารถทางการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อใช้ร่วมกัน Common European Framework for References for Languages (CEFR) สำหรับเกณฑ์ในการใช้แบบทดสอบของสหราชอาณาจักร หรือประเทศต่าง ๆ ในยุโรป ก็อิงเกณฑ์มาตรฐานนี้เช่นกัน เช่นแบบทดสอบของ Cambridge ระดับ KET (Key English Test) เทียบเท่ากับระดับ A2 PET (Preliminary English Test) เทียบเท่ากับระดับ B1 FCE (First Certificate English) เทียบเท่ากับระดับ B 2

Common European Framework for Reference for Languages: learning, teaching, assessment (CEFR) ได้กำหนดเกณฑ์มาตรฐานโดยภาพรวมคือ ด้าน ความเข้าใจ การอ่าน การโต้ตอบโดยการพูด และการเขียน ไว้เป็นระดับ A1 A2 B1 B2 C1 C2 (ดูรายละเอียดในรายงานฉบับสมบูรณ์) โดยอาจเปรียบเทียบกับระดับความสามารถ 6 ระดับได้ดังนี้คือ (CEFR 2001: 23)

A Basic User A1 (breakthrough) A2 (Waystage)

B Independent User B1 (Threshold) B2 (Vantage)

C Proficient User C1 (effective Operational Proficiency) C2 (Mastery)

นอกจากนี้ในแต่ละทักษะยังมีการกำหนดแยกย่อยลงไปอีกคู่ได้จากการพัฒนาแบบทดสอบในแต่ละทักษะ

ACTEFL Guidelines

นอกจากเกณฑ์ของ CEFR แล้ว ACTEFL Guidelines โดย American Council for the Teaching of Foreign languages ได้กำหนดเกณฑ์ในการด้านการฟังการพูด การอ่านการเขียนไว้อย่างละเอียด ดูรายละเอียดได้จากตัวอย่างหน้าเว็บไซต์ <http://www.sil.org/lingualinks/languagelearning/OtherResources/ACTFLProficiencyGuidelines/contents.htm>

(3) การกำหนด test specifications ของ STOU-EPT

การกำหนดรายละเอียดและเกณฑ์มาตรฐานของข้อสอบเพื่อเป็นแนวทางในการสร้างข้อสอบและการรายงานผลมีความสำคัญเป็นอย่างยิ่งในการสร้างแบบทดสอบ ในส่วนของการกำหนด Test specifications ของ STOU-EPT ซึ่งเป็นแบบทดสอบวัดสมรรถภาพภาษาอังกฤษ หรือ วัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ มีวัตถุประสงค์เพื่อวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ หรือ สมรรถภาพ (proficiency) ของผู้ทดสอบ ในระดับของผู้ที่ต้องการเข้าศึกษาต่อระดับบัณฑิตศึกษาที่ต้องศึกษาคำเป็นภาษาอังกฤษ

จากการศึกษาแบบทดสอบวัดความสามารถอื่น ๆ ที่ใช้เกณฑ์ของ CEFR ผู้รับทุนและที่ปรึกษาได้กำหนดระดับความสามารถ อิงเกณฑ์ ของ CEFR โดยจำแนกเป็น 3 ระดับ กล่าวคือ A2 B1 และ B2 โดยกำหนดระดับ A2 ยังไม่ผ่าน B1 ผ่าน สามารถใช้ภาษาอังกฤษในระดับที่ต้องศึกษาคำภาษาอังกฤษได้ ระดับ B2 สามารถใช้ภาษาอังกฤษในระดับที่ศึกษาคำภาษาอังกฤษได้ระดับสูง (ดูรายละเอียดแบบทดสอบและการรายงานผล ของ STOU-EPT) ในส่วนรายละเอียดของ test specifications และการสร้างข้อสอบของ การฟัง การอ่าน และการเขียนดูได้จาก รายละเอียดในแต่ละส่วน

โครงสร้างของแบบทดสอบที่นำเสนอมี 3 paper Paper A ประกอบด้วย การฟัง การอ่านและคำศัพท์ ไวยากรณ์ Paper B optional ให้เลือกการเขียน ส่วน Paper C การพูด อยู่ในแผนการจัดทำระยะต่อไป

(4) การพัฒนาข้อสอบการอ่าน

การพัฒนา test specifications สำหรับข้อสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ เฉพาะบริบทของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช ได้ศึกษาเกณฑ์ของ CEFR และ ข้อมูลการนำเสนอผลงาน ของ Dr Aylin Unaldi (CRELLA University of Bedfordshire) เรื่อง Text Selection: A Neglected Area ซึ่งเป็นงานวิจัยที่สนับสนุนโดย the British Council London และ The 2005-06 IELTS Funded Research Program ซึ่งศึกษาวิเคราะห์การเลือกบทอ่านมาใช้ในข้อสอบอย่างละเอียด

การกำหนด test specifications ของ STOU-EPT เป็นระดับ A2 B1 B2 การกำหนดบทอ่าน ให้อยู่ในบริบทของการอ่านงานวิชาการ (academic reading) ในแต่ละระดับมีรายละเอียดครอบคลุมการออกข้อสอบการอ่านรอบด้าน ทุกมุมมอง กล่าวคือ รูปแบบข้อสอบ (response method) ความยาว text ที่เหมาะสม ข้อมูลเกี่ยวกับโครงสร้าง (structural resources) ซึ่งหมายรวมถึง จำนวนคำต่อประโยค ระดับความยากง่ายของ บทอ่าน (Flesch-Kincaid Grade Level) ลักษณะประโยค ความเชื่อมโยง แหล่งคำศัพท์ ระดับคำศัพท์ จำนวนคำศัพท์วิชาการ ลักษณะประเภทของบทอ่าน ประเภทการเขียน ประเภทของข้อมูล ความรู้เกี่ยวกับเนื้อหา และลักษณะทางพุทธิปัญญาคือประเภทของการอ่าน

ประเด็นเหล่านี้สามารถใช้เป็นแนวทางในการออกข้อสอบได้

Lexical resources เกี่ยวกับระดับความยากง่ายของคำศัพท์ ระดับคำศัพท์ และคำศัพท์วิชาการ ได้จากการใช้โปรแกรม lexitutor จากเว็บไซต์ วิเคราะห์ สามารถนำมาใช้แนวทางในการพิจารณาบทอ่าน ปรับคำศัพท์ให้อยู่ในระดับที่ต้องการเพื่อให้ บทอ่านสะท้อนระดับความสามารถในการอ่านอย่างแท้จริง

นอกจากนี้ยังได้ศึกษารูปแบบต่าง ๆ ในการสร้างข้อสอบอีกด้วย

(5) การพัฒนาข้อสอบการฟัง

ได้พัฒนาเกณฑ์จากการศึกษา CEFR และ ALTEcando เพื่อนำมากำหนดเป็นแนวทางสร้าง test specifications ของ STOU-EPT ในส่วนของ listening โดยได้ศึกษาเกณฑ์พิจารณาความยากง่ายของ บทอ่านที่จะนำมาสร้างข้อสอบ เกณฑ์รายละเอียดสำหรับผู้สร้างข้อสอบ ผู้ประเมินข้อสอบ และผู้ใช้ข้อสอบ พร้อมทั้งตัวอย่างข้อสอบการฟัง (ดูรายละเอียดใน STOU-EPT proposal และรายงานฉบับสมบูรณ์)

(6) การพัฒนาข้อสอบไวยากรณ์

ได้ศึกษาเกณฑ์ CEFR และ รายการหัวข้อไวยากรณ์เพื่อนำมากำหนดประเด็นไวยากรณ์ในการออกข้อสอบ

(7) การพัฒนาข้อสอบการเขียน

การพัฒนาเกณฑ์ข้อสอบการเขียน ตามแนวทาง CEFR และโดยเหตุที่แนวโน้มของการวัดและประเมินผลการเขียน มักเป็นการอ่านแล้วนำข้อมูลมาเขียน หรือ บรรยายข้อความที่อ่าน จึงใช้แนวทางของ IELTS ในการพัฒนาข้อสอบการเขียน

นอกจากนี้ยังได้ศึกษาเกณฑ์ CEFR ในการกำหนดระดับ task เนื้อหาที่จะนำมาออกข้อสอบ การกำหนดเกณฑ์การตรวจ การรายงานผลคะแนน

(8) STOU-EPT proposal

เป็นการประมวลการนำเสนอแบบทดสอบ STOU-EPT ในรายละเอียด เกณฑ์และการรายงานผลระดับต่าง ๆ รวมถึงคู่มือแบบทดสอบ (คู่มือการแนบท้าย)

(9) Diagnostic Reading Test

ในส่วน of แบบทดสอบวินิจฉัยความสามารถทางการอ่านสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาและนักวิชาการ ได้ยึดแนวทาง test specifications ของการอ่านอย่างละเอียด แบ่งออกเป็น 3 versions แบ่งออกเป็น (1) ระดับคำ คำศัพท์ (2) ไวยากรณ์ (3) ระดับประโยค (4) ระดับข้อความต่อเนื่อง

(10) Online test

เป็นการสำรวจการใช้ ICT ในการศึกษาให้เป็นปกติ (normalisation) กล่าวคือเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน ตัวอย่างแบบทดสอบออนไลน์รูปแบบต่าง ๆ ซึ่งสร้างเนื้อหาโดยวิทยากร เช่น

BBC: Ten days in Manchester โปรแกรมการสร้างข้อสอบออนไลน์ และเว็บไซต์ต่าง ๆ ที่เป็นประโยชน์ อภิปรายถึงรูปแบบและข้อจำกัดของแบบทดสอบออนไลน์

9. เมื่อเสร็จสิ้น โครงการนี้แล้วจะนำความรู้และประสบการณ์ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในกิจกรรมดังต่อไปนี้

กิจกรรม	ระยะเวลา	กลุ่มเป้าหมาย	วิธีการดำเนินงาน
เสนอแนวทางการวัดและประเมินผลชุดวิชาในหลักสูตรปริญญาตรีแขนงวิชาภาษาอังกฤษ	พฤศจิกายน 2552 ภาคการศึกษาที่ 2/2553	ผู้รับผิดชอบชุดวิชาภาษาอังกฤษในแต่ละทักษะ	จัดทำเป็นข้อเสนอแนะและตัวอย่างข้อสอบสำหรับชุดวิชากรณีเพื่อการสื่อสาร
จัดทำแบบทดสอบวินิจฉัยความสามารถภาษาอังกฤษในด้านไวยากรณ์	ภาคการศึกษาที่ 2/2553 (ธันวาคม 2553)	นักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป เข้าใช้บริการ	จัดทำข้อสอบเสนอออนไลน์ ประกอบชุดวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร
ปรับปรุงแบบทดสอบวัดความสามารถภาษาอังกฤษ (STOU-EPT)	สำหรับการสอบ กุมภาพันธ์ 2553	นักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป เข้าใช้บริการ	ปรับปรุงข้อสอบรายข้อ
จัดทำและปรับปรุงแบบทดสอบออนไลน์ชุดวิชาภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้คอมพิวเตอร์ ภาษาอังกฤษ สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงาน	สำหรับภาคการศึกษาที่ 2/2553 (ธันวาคม 2553)	นักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป เข้าใช้บริการ	ปรับปรุงข้อสอบรายข้อ
จัดทำโครงการศูนย์ทดสอบภาษาอังกฤษโดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์	พฤศจิกายน 2552	นักศึกษาและผู้สนใจทั่วไป เข้าใช้บริการ	จัดทำโครงการเสนอสาขาวิชา และมหาวิทยาลัย ประจำปี 2553

10. ปัญหาอุปสรรค

เนื่องจากเนื้อหาในการฝึกอบรมและศึกษามีความเข้มข้นมาก ครอบคลุม ทั้ง 4 ทักษะ การอ่านการเขียน การฟังและการพูด รวมถึงไวยากรณ์และคำศัพท์ การศึกษาทฤษฎี จำเป็นต้องศึกษาค้นคว้าตำราจำนวนมากหลายเล่ม การสร้างข้อสอบจำเป็นต้องค้นคว้าจาก แหล่งข้อมูล ตัวอย่างแบบทดสอบและสร้างข้อสอบขึ้นเองซึ่งใช้เวลามาก ส่วนเวลาในการ ฝึกอบรมมีน้อย ผู้รับทุนได้พยายามเน้นที่เนื้อหาที่สำคัญ เก็บประเด็นต่าง ๆ ที่สำคัญและ ต้องนำมาศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมต่อไป

11. ข้อเสนอแนะ

1. จัดทำโครงการวิจัยประเมินค่าความน่าเชื่อถือของ STOU-EPT 2010 ที่ได้พัฒนาขึ้นใหม่
2. จัดทำโครงการแบบทดสอบวัดการฟังเพิ่มเติมในส่วนของ STOU-EPT 2010
3. จัดทำโครงการวิจัยแบบทดสอบวินิจฉัยความสามารถในทักษะการฟังการพูด และการ เขียนไวยากรณ์ และคำศัพท์
4. ใช้หลักการวัดค่าความยากง่ายของ text และ task ที่นำมาใช้ในแบบทดสอบต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งแบบทดสอบการอ่านภาษาอังกฤษ

12. นำเสนอคณะกรรมการประจำสาขาวิชาแล้ว ในการประชุมครั้งที่ 18/2552 เมื่อวันที่ 7 ตุลาคม 2552

(ลงชื่อ) (ผู้ขอรับทุน)

(รองศาสตราจารย์ ดร.อลิสรา วานิชดี)

ตำแหน่งรองศาสตราจารย์ประจำสาขาวิชาศิลปศาสตร์

(ลงชื่อ)

(รองศาสตราจารย์ชำนาญ เชาวศิริพิงศ์)

ประธานกรรมการประจำสาขาวิชาศิลปศาสตร์

STOU-EPT 2010 proposal

(Sukhothai Thammathirat Open University)

English Proficiency test)

1. รายละเอียดข้อสอบ

แบบทดสอบมาตรฐานวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ
ข้อสอบ STOU-EPT 2010 แบ่งออกเป็น 3 ฉบับ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

Paper A

	No. of questions	Marks	Time/mins
Part I Listening	25	25	30 (5 mins. preparation)
Part II Reading and vocabulary	40	40	60
Part III Structure	35	35	35 mins.
		100	125 mins

Paper B Writing/Optional

Writing	No. of questions	Rating scale	Time/mins	
	1 essay question		60	
	1 Information transfer	1/2/3	45	
			105 mins	

Paper C Speaking/Optional

To be developed in phase II

Detailed of each part:

Paper A

Part I: Listening: read questions first/listen twice/ 1000 word K1

Level	Texts	Time/mins	No. of questions	marks	
A2	Listening I	10	8	8	Pass 6
B1	Listening II	15	6	6	Pass 9
	Listening III		6	6	
B2	Listening IV		5	5	Pass 4

Part II: Reading : controlled time for each passage

Level	Texts	Time/mins	No. of questions	marks	
A2	2 short texts	15		10	pass 7
B1	1 text	20		20	Pass 14
B2	1 text	25		10	pass 7

Part III : Grammar

Level	Texts	Time/mins	No. of questions	marks	
	List of grammatical topic for A2 B1 B2	35	35 discrete items	35	25 passed

Paper B Writing/Optional

Writing	No. of questions	Rating scale	Time/mins	
	1 essay question		60	
	1 Information transfer	1/2/3	45	
			105 mins	

Paper C Speaking/Optional

To be developed in phase II

2. การรายงานผลสอบ STOU-EPT

การรายงานผลสอบ รายงานในแต่ละส่วน หาก ผู้เข้าสอบไม่ผ่านส่วนใดต้องสอบใหม่ทั้งหมด

Paper A Part I Listening**Marks (25)****Description****Part I: Listening ability is probably ...**

- 1-6 - sufficient to understand everyday English and short simple, clear, personal and public messages
- 7-16 - sufficient to access straightforward factual information and language used in educational contexts
- 17-25 - sufficient to access standard spoken language in educational contexts and various content-based lectures

Part II Reading**Marks (40)****Descriptions****Reading ability is probably sufficient to**

- 1-7 - access simple documents on everyday matters and simple informational sources

- 8-21 - access expository and informative sources, and other English texts in commonly encountered educational contexts
- 22-40 - access English texts that might be encountered most in educational contexts

Part III Grammar/Structure

Marks (35)

Descriptions

- 1- 23** - uses some simple structures correctly but still systematically makes basic mistakes
- 24-35 pass** - has sufficient knowledge for straightforward situations in educational contexts

Paper B : Writing

Marks ()

Descriptions

- 1** - finds it difficult to communicate the message because of frequent inaccuracies of grammar or vocabulary
- 2 pass** - **can** present ideas with adequate relevance and adequacy of content and compositional style, where describing graphs or tables and expressing a point of view
- 3** - can write a clear detailed text, describing describe graphs or tables and can express a point of view clearly (with relevance and adequacy of content and compositional style, cohesion, adequacy of vocabulary for purpose, grammar and mechanical accuracy)

Marking criteria

- pass 3 in Relevance and Adequacy of Content, Compositional Organisation
- 2 Cohesion, Adequacy of Vocabulary for Purpose, grammar, Mechanical Accuracy I (Punctuation), Mechanical Accuracy II (Spelling)

3. คู่มือแบบทดสอบ

คู่มือแบบทดสอบจัดทำขึ้นเพื่อให้ข้อมูลรายละเอียด ลักษณะของแบบทดสอบแก่
ผู้ใช้แบบทดสอบ เพื่อประโยชน์ในการเตรียมการสอบ

Characteristics of the test

STOU-EPT test is designed to measure the proficiency of candidates at a threshold level. It aims at candidates who wish to further their studies at a graduate level in a Thai context. It covers listening, reading and vocabulary, and writing and grammar.

Use of the test

STOU-EPT test can be used to accompany application the graduate studies at Sukhothai Thammathirat Open University.

Limitation of the test

STOU-EPT attempts to represent CEFR (Common European Framework of References for Languages) level: A2, B1, B2, with B1 as the passing criteria for graduate programs of studies. The number of tests, representing the performance in each level, is limited.

Appropriate population for the test

Candidates who wish to study at a graduate level, with at least a high school background.

Detailed instructions

STOU-EPT listening test consists of 4 parts, 25 marks. Part I covers 8 short conversations with 8 marks. Part 2 covers monologues and longer conversation text type with 12 items of 12 marks. Part 3 covers lecture text types with 5 items of 5 marks.

Example items

Samples from listening, reading and vocabulary, structure and writing test items.

Content of the test

The content of the test consists of every day use of language, language used in educational context such as announcement and instruction, and various content based lectures.

Meaning of the test score

See results report

Guidance on suitable preparation

For listening section, candidates may practice listening to everyday language through media. The public domain and lectures can be practice through English media.
